

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

N° 39

GROSSER RAT

Nr. 39

*Propositions de la Commission parlementaire*

*Antrag der parlamentarischen Kommission*

Projet de loi modifiant la loi sur l'assurance des bâtiments contre l'incendie et les autres dommages (durée de fonction des membres des commissions de taxation de district)

Gesetzesentwurf zur Änderung des Gesetzes über die Versicherung der Gebäude gegen Brand und andere Schäden (Amtszeit der Mitglieder der Bezirksschätzungskommissionen)

*La Commission parlementaire ordinaire,*

*Die ordentliche parlamentarische Kommission*

composée de Charles Brönnimann, Dominique Butty, Bruno Fasel-Roggo, Fritz Glauser, Nicolas Repond, Nicolas Rime, Jacques Vial et Rudolf Vonlanthen, sous la présidence du député Jean-Claude Schuwey,

unter dem Präsidium von Grossrat Jean-Claude Schuwey und mit den Mitgliedern Charles Brönnimann, Dominique Butty, Bruno Fasel-Roggo, Fritz Glauser, Nicolas Repond, Nicolas Rime, Jacques Vial und Rudolf Vonlanthen

*fait les propositions suivantes au Grand Conseil :*

*stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:*

Entrée en matière

Eintreten

Par 8 voix contre 1 et sans abstention, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi, puis de le modifier comme il suit :

Mit 8 zu 1 Stimmen ohne Enthaltung beantragt die Kommission dem Grossen Rat, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten und ihn wie folgt zu ändern:

Projet de loi N° 39bis

Gesetzesentwurf Nr. 39bis

**Titre**

**Titel**

Loi modifiant la loi sur l'assurance des bâtiments contre l'incendie et les autres dommages (durée de fonction ~~des membres~~ des présidents et des vice-présidents des commissions de taxation de district)

Gesetz zur Änderung des Gesetzes über die Versicherung der Gebäude gegen Brand und andere Schäden (Amtszeit der ~~Mitglieder~~ Präsidenten und Vizepräsidenten der Bezirksschätzungskommissionen)

### Vote final

Par 8 voix contre 1 et sans abstention, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations dans sa version bis.

### Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

*Le 28 novembre 2007*

### Schlussabstimmung

Mit 8 zu 1 Stimmen ohne Enthaltung beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf, wie er aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (projekt bis), anzunehmen.

### Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

*Den 28. November 2007*